CE

Bartscher



A300.068 / A300.151

V1/1012



¡Mantenga las instrucciones en un sitio accesible!

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informaciones generales

1.1 Informaciones sobre las instrucciones de servicio

La presente instrucción de servicio describe la instalación del dispositivo, su servicio y su conservación, además sirve como fuente de información importante, así como de guía.

El conocimiento y el cumplimiento de todas sus indicaciones de seguridad y servicio garantizan el trabajo correcto y seguro del dispositivo.

Asimismo se deben respetar todos los reglamentos locales de prevención de accidentes y los principios de seguridad e higiene del trabajo.

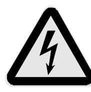
La instrucción de servicio constituye un elemento integral del dispositivo y se recomienda mantenerla en un sitio de fácil acceso, para que las personas que instalan, realicen trabajos de conservación y de servicio, o de limpieza del equipo tengan acceso permanente a ella.

1.2 Explicación de los símbolos

Las indicaciones de seguridad y los aspectos técnicos más importantes se han marcado con símbolos adecuados en la presente instrucción de servicio. Estas indicaciones hay que respetarlas absolutamente para evitar posibles accidentes, perjuicios para la salud y la vida, así como daños materiales.

 ***¡ATENCIÓN!***

Este símbolo significa advertencia de peligro que puede conducir a lesiones corporales. Hay que respetar absoluta y cuidadosamente las presentes indicaciones de seguridad e higiene del trabajo, y en situaciones dadas proceder con particular precaución.

 ***¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!***

Este símbolo advierte del riesgo de un choque eléctrico. El no respetar las indicaciones de seguridad puede ser motivo de lesiones corporales o de muerte.

 ***¡ADVERTENCIA!***

Con este símbolo se han marcado las indicaciones las cuales requieren especial atención para no dañar el dispositivo o provocar su mal funcionamiento o avería.



Este símbolo señala las indicaciones e informaciones fundamentales para el trabajo efectivo y sin averías del dispositivo.

1.3 Responsabilidad del fabricante y la garantía

Todas las informaciones contenidas en estas instrucciones se han presentado conforme a los reglamentos vigentes, conocimientos actuales de fabricación e ingeniería y en base a nuestro conocimiento y experiencia de varios años.

Asimismo la traducción de la instrucción de servicio se ha realizado escrupulosamente. Sin embargo no nos hacemos responsables por errores eventuales en la misma.

La versión que decide es la instrucción de servicio anexada en idioma alemán.

En el caso de encargos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se aplican los conocimientos técnicos más recientes, el dispositivo entregado puede diferenciarse de las informaciones y figuras contenidas en la presente instrucción de servicio. En caso de duda rogamos contactar con el fabricante.



¡INDICACIÓN!

Antes de iniciar cualquier trabajo, particularmente antes de poner en marcha el dispositivo, hay que familiarizarse con el contenido de la presente instrucción de servicio. El fabricante no se hace responsable por detrimentos y daños surgidos a causa de la inobservancia de la información de la instrucción de servicio.

La instrucción de servicio hay que conservarla directamente junto al dispositivo. Además debe estar accesible para todas las personas que trabajan con el dispositivo. Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto con el propósito de mejorar las propiedades utilizables del dispositivo.

1.4 Protección de los derechos de autor

La presente instrucción de servicio, así como los textos, dibujos, fotos y otros elementos que contiene están protegidos por derechos de autor. Sin la autorización escrita del fabricante se prohíbe estrictamente duplicar el contenido de la instrucción de servicio de cualquier forma y modo (también fragmentos), así como su utilización y/o el traspaso de su contenido a terceros. El quebrantamiento de lo anteriormente mencionado tendrá efectos de indemnización. Nos reservamos el derecho de reclamaciones posteriores.



¡INDICACIÓN!

Los datos, textos, dibujos, fotografías y otras descripciones de la presente instrucción están protegidos por las leyes en materia de derechos de autor y de propiedad industrial. Su uso ilegal será motivo de sanción jurídica.

1.5 Declaración de Compatibilidad

El dispositivo actualmente cumple las normas vigentes y las directrices de la Unión Europea. Esto está confirmado en la Declaración de Compatibilidad WE.
A petición del cliente podemos enviar dicha Declaración de Compatibilidad WE.

2. Seguridad

Esta sección contiene un compendio de información de los aspectos esenciales relacionados con la seguridad. Además, las respectivas secciones contienen indicaciones concretas (marcadas con símbolos) de seguridad que tienen como finalidad evitar cualquier riesgo de peligro.

Asimismo hay que respetar la información de los pictogramas, placas e inscripciones ubicadas en el dispositivo y velar por su legibilidad.

El cumplimiento de todas las indicaciones de seguridad garantiza una protección óptima, así como el trabajo seguro y correcto del dispositivo.

2.1 Informaciones generales

El dispositivo se ha fabricado conforme a principios técnicos actualmente reconocidos. Sin embargo, el dispositivo puede ser fuente de peligros si se utiliza de manera incorrecta o distinta para la cual ha sido diseñado.

El conocimiento del contenido de la instrucción de servicio es una de las condiciones necesarias para evitar peligros y errores, y por lo tanto permite el uso seguro y sin averías del dispositivo.

Sin la autorización del fabricante se prohíbe terminantemente realizar cualquier cambio o modificación del dispositivo, para así evitar riesgos de peligro y garantizar su funcionamiento óptimo.

El dispositivo se puede usar si su estado técnico no despierta dudas y permite un trabajo seguro.

2.2 Indicaciones de seguridad durante la instalación de dispositivo

Los datos de seguridad del trabajo atañen las disposiciones de la Unión Europea vigentes al momento de fabricar el dispositivo.

Si el dispositivo se usa en condiciones industriales, entonces durante todo el período de explotación su usuario se obliga a verificar las compatibilidades de los medios recomendados de seguridad del trabajo con el estado actual de regulación en esta materia y a respetar los nuevos reglamentos. En el caso de usar el dispositivo fuera de la Unión Europea, hay que cumplir los requisitos legales de seguridad e higiene del trabajo y las regulaciones vigentes en el sitio de aplicación del dispositivo.

A parte de las indicaciones de seguridad e higiene del trabajo que contiene la presente instrucción de servicio, también hay que respetar los reglamentos de seguridad e higiene del trabajo, así como las directrices en materia de protección del medio ambiente, vigentes y específicas para el sitio donde se usa el dispositivo.

 ***¡ADVERTENCIA!***

- El dispositivo no está indicado para el uso de personas (incluidos niños) con alguna disfunción física, sensorial o mental, o que no tengan la suficiente experiencia y/o conocimiento, a menos que estas personas estén bajo la supervisión de un adulto responsable de su seguridad o que hubieran recibido de él indicaciones de cómo debe ser utilizado el dispositivo.
- Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto, para tener la seguridad de que no jueguen con el dispositivo.
- Se recomienda guardar la presente instrucción de servicio en un sitio de fácil acceso. En caso de facilitar el dispositivo a terceros, no olvide de traspasarles las instrucciones de servicio también.
- Todos los usuarios deben ajustarse a las informaciones que contiene la instrucción de servicio y respetar las indicaciones de seguridad e higiene del trabajo.
- El dispositivo sólo se podrá usar en sitios cerrados.

2.3 Explotación conforme a su diseño

El dispositivo trabajará de modo correcto única y exclusivamente si es utilizado para una finalidad no distinta para la cual ha sido diseñado o fabricado.

Toda modificación en el dispositivo, su montaje y trabajos de mantenimiento, los debe realizar un servicio autorizado especializado.

La balanza electrónica digital está indicada **solo para pesar** objetos con un peso de hasta 60 (150) kg.

 ***¡ADVERTENCIA!***

El uso del dispositivo de modo distinto para el cual ha sido diseñado está prohibido y se considerará como explotación incompatible.

No se admitirá ningún tipo de reclamación hacia el fabricante y/o sus representantes a título de daños surgidos por razones de una explotación inadecuada del dispositivo.

Todos los daños que surjan durante la explotación inadecuada del dispositivo serán responsabilidad única y exclusiva del usuario.

3. Transporte, embalaje y almacenaje

3.1 Control de entregas

Tras la entrega, hay que revisar inmediatamente si el dispositivo está completo y si no sufrió daños durante el transporte. En caso de confirmar daños de transporte visibles no hay que aceptar el dispositivo, o bien recibirlo condicionalmente.

Los daños hay que detallarlos en los documentos de transporte / o en la lista de entrega del agente expedidor.

Los daños ocultos hay que comunicarlos directamente tras su confirmación, ya que las reclamaciones de indemnización sólo se pueden hacer dentro de los plazos de reclamación vigentes.

3.2 Embalaje

Rogamos no tirar el cartón del dispositivo. Puede ser útil para guardar el dispositivo durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio en caso de daños o averías del mismo. Antes del ponerlo en marcha retire todo el material externo e interno del empaque.



¡INDICACIÓN!

Durante la recuperación del embalaje hay que cumplir los reglamentos vigentes del país dado. Los materiales de empaque con propiedades de reúso hay que reciclarlos.

Por favor, revise si el dispositivo y los accesorios se encuentran en el juego. Si faltasen partes, rogamos contactar con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente.

3.3 Almacenaje

Se recomienda no abrir el embalaje hasta el momento de instalación del dispositivo, y durante el almacenamiento hay que ajustarse a las designaciones del modo de colocar y almacenar el embalaje.

Los dispositivos empacados hay que almacenarlos siempre conforme a las siguientes condiciones:

- no almacenar al aire libre,
- mantener en un sitio seco, proteger del polvo,
- proteger contra la acción agentes agresivos,
- proteger contra la luz solar,
- evitar sacudidas mecánicas,
- En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controlar regularmente el estado de todas partes y el embalaje. Si es necesario, renueve el dispositivo.

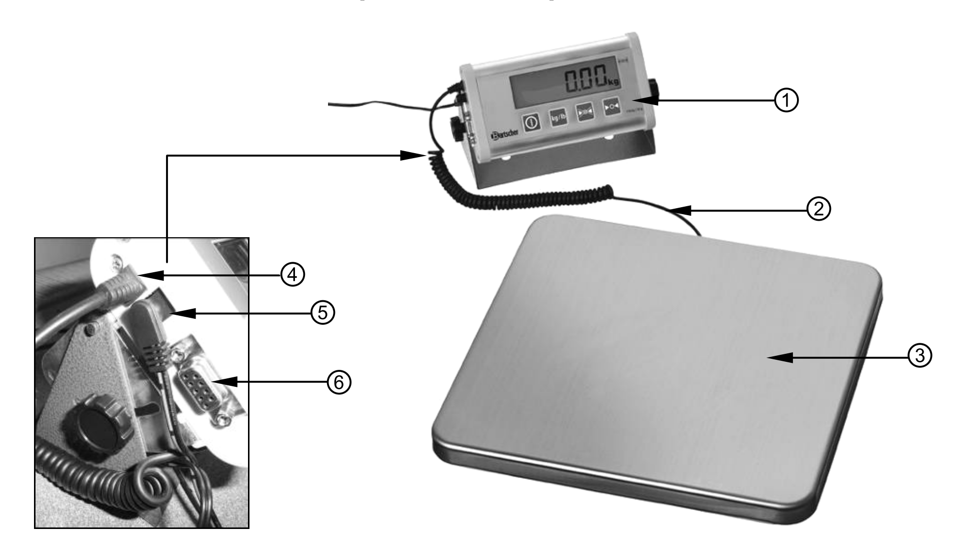
4. Especificaciones técnicas

4.1 Datos técnicos

Nombre	**Balanza electrónica digital**	
N°de artículo:	**A300.068**	**A300.151**
Peso máximo:	hasta 60 kg	hasta 150 kg
Fracción:	20 g	50 g
Potencia nominal:	230 V 50 Hz 1,8 W	
Medidas:	An 320 x P 300 x Al 42 mm	
Superficie de pesaje:	An 320 x P 300 mm	
Peso:	4,7 kg	
Accesorios:	1 alimentador de red	
Información adicional:	Indicada para medir pesos sin metrología legal	

¡Se reserva el derecho de hacer cambios!

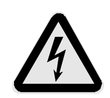
4.2 Presentación de las partes del dispositivo



①	Panel de control remoto	④	Conexión del cable en espiral
②	Cable en espiral	⑤	Conexión del alimentador
③	Superficie de pesaje	⑥	Conexión PC **(interfaz RS 232)**

5. Instalación y servicio

5.1 Indicaciones de seguridad

 ***¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!***

¡En caso de una instalación incorrecta, el dispositivo puede causar lesiones corporales!

Antes de instalar el dispositivo, compruebe que los parámetros de la red eléctrica local coinciden con los parámetros técnicos del dispositivo (ver placa de identificación). ¡Conecte el dispositivo solo si los parámetros coinciden!

¡Respete las indicaciones de seguridad!

- Antes de conectar el alimentador de red, compruebe que la tensión indicada en la placa de identificación se ajusta a la tensión de alimentación en el lugar de explotación (**230 V / 50 Hz**).

 ***¡ATENCIÓN!***

Una conexión errónea puede provocar daños importantes en el dispositivo y lesiones corporales.

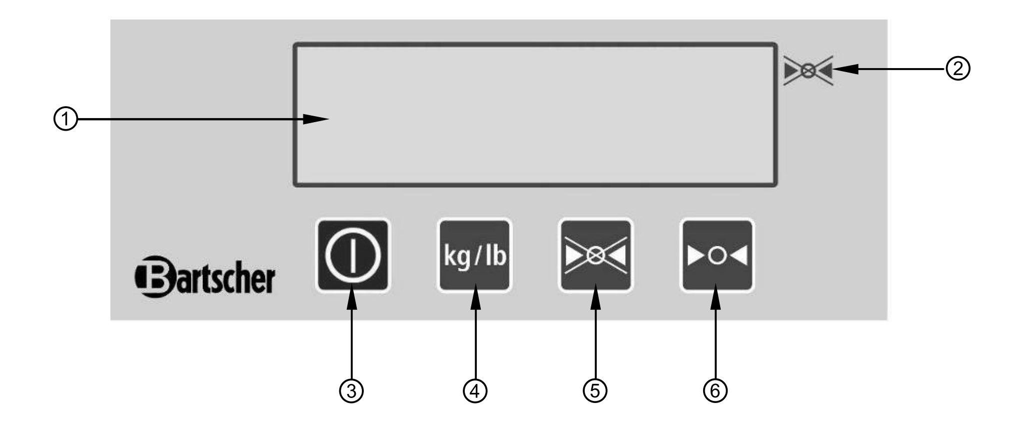
- Utilice solo pilas sin fugas (4 pilas alcalinas AAA). Todas las pilas deben ser cambiadas al mismo tiempo. En caso contrario, el dispositivo podría funcionar incorrectamente o provocar interferencias.
- No utilice el dispositivo si no funciona correctamente, está estropeado o se ha caído al suelo.
- No utilice accesorios ni piezas de recambio no recomendados por el fabricante. Podrían provocar una situación de riesgo para el usuario, daños en el dispositivo y lesiones corporales. Además, se perdería la garantía.

5.2 Colocación y conexión

- Desembale el dispositivo y retire todo el material de embalaje.
- Coloque la balanza electrónica digital sobre una superficie plana y estable.
- No someta la balanza a la influencia directa de los rayos del sol. Podría provocar decoloración, mal funcionamiento o interferencias.
- Mantenga la balanza lejos del agua y otros líquidos, ya que la balanza no es resistente al agua. Si la balanza es utilizada en un ambiente húmedo, se podría producir un choque eléctrico, daños corporales o fallos eléctricos.

5.3 Servicio

Panel de control



Indicadores y funciones de los botones

	Nombre	Función
①	Indicador digital	Indica las funciones seleccionadas o el peso.
②	Indicador **"STOP"**	Indica que está activa la función **"STOP"**.
③	Botón **ON/OFF**	Encendido / apagado.
④	Botón **"UNIDAD DE PESO"**	Cambio de unidad **kg/lb**.
⑤	Botón **"STOP"**	Al apretar el botón, el peso aparece en el indicador digital durante 120 segundos después de retirar el objeto pesado.
⑥	Botón **"CERO"** para tarar	Pone a cero el indicador y resta el peso del recipiente.

Encendido / apagado del dispositivo

- Si el dispositivo va a ser alimentado con un alimentador de red, conecte el alimentador al dispositivo metiendo la clavija del dispositivo en el enchufe previsto para ello a la izquierda del panel de control remoto, y conecte la clavija de red a un enchufe sencillo con toma de corriente.

 ***¡ADVERTENCIA!***

Solo se puede conectar a la balanza el alimentador de red original.
Otros adaptadores puden causar daños eléctricos permanentes.

- También se puede alimentar el dispositivo con pilas. Abra la cámara para las pilas a la derecha del panel de control y meta 4 pilas alcalinas AAA prestando atención a su polaridad. Cierre la cámara de las pilas.
- Cuando no haya ningún objeto sobre la superficie de pesaje, pulse el botón **ON/OFF** ⏻. En el indicador digital aparecerán durante unos segundos todos los símbolos, y a continuación el peso máximo y la fracción.
- Cuando en el indicador aparezca **"0"**, se puede empezar a pesar los objetos.
- Para apagar la balanza, vuelva a pulsar el botón **ON/OFF** ⏻.
- Si la balanza digital no va a ser utilizada, saque la clavija de red (¡saque la clavija del enchufe!). En caso de que no vaya a ser utilizada durante mucho tiempo, saque las pilas del dispositivo.

Pesaje

- Pulse el botón **ON/OFF** ⏻ para encender la balanza.

  Al encender el dispositivo, en el indicador digital aparecerán durante unos segundos todos los símbolos y, a continuación, aparecerá **"0"**. Ahora se puede comenzar a pesar los objetos.

- **Selección de la unidad de peso con el botón kg/lb**

  Pulse el botón **kg/lb** para seleccionar la unidad de peso **"kg"** o **"lb"**. Después de seleccionar la unidad de peso, esta aparecerá junto al valor del peso. Cuando la indicación deje de parpadear (lo que significa que los datos son estables), se podrá leer el peso.

- **Si se realiza el pesaje sin recipiente:**

  Compruebe que aparezca **"0"**. Si no es así, pulse el botón ▶0◀ para que en el indicador aparezca **"0"**. Coloque los objetos a pesar sobre la superficie de pesaje. Cuando el valor se estabilice, en el indicador digital aparecerá el símbolo de estabilidad **"►"**.

- **Si se realiza el pesaje con recipiente:**

  Coloque el recipiente vacío sobre la superficie de pesaje. Espere a que aparezca el símbolo de estabilidad **“►”** y pulse el botón ▶0◀. Coloque los objetos a pesar en el recipiente. Cuando el valor se estabilice, en el indicador digital aparecerá el símbolo de estabilidad **“►”**.

Métodos de calibración

Calibración de un punto arbitraria

a) Encienda el dispositivo manteniendo pulsado el botón **kg/lb** hasta que en el indicador digital aparezca **“------”**.

b) Pulse brevemente el botón **kg/lb** o ▶⊗◀ para pasar al modo de calibración. En el indicador digital aparecerá **“CAL”**.

c) Pulse brevemente el botón ▶0◀ para asegurarse de que está ajustado el modo de calibración.

d) En el indicador digital aparecerán alternativamente **“Load”** y **“0.0kg”**.

e) Asegúrese de que en la superficie de pesaje no haya ningún objeto. Pulse brevemente el botón ▶0◀ para confirmar el inicio de la calibración **“0.0kg”**. Durante la calibración **“0.0kg”** en el indicador parpadeará el símbolo **“0.0kg”**. Asegúrese de que la superficie de pesaje tenga tranquilidad y estabilidad y de que ningún otro factor pueda interrumpir el pesaje. Cuando el peso se mantenga estable durante más de 2 segúndos, la balanza finalizará automáticamente la calibración **“0.0kg”** y pasará al siguiente punto de calibración. En caso contrario, en el indicador seguirá parpadeando el símbolo **“0.0kg”** hasta que se estabilice el peso.

f) Suponiendo que el siguiente punto de calibración sea **“xx.xkg”**, en el indicador digital aparecerán alternativamente **“Load”** y **“xx.xkg”**, lo que significa que se debe colocar en la superficie de pesaje el peso **“xx.xkg”**.

g) Si se requiere el cambio de este peso, pulse brevemente el botón **kg/lb** o ▶⊗◀ para cambiar el menú de modificación. A continuación pulse brevemente el botón **kg/lb** para cambiar la posición parpadeante. Pulse brevemente el botón ▶⊗◀ para cambiar la posición parpadeante a más 1 y pulse brevemente el botón ▶0◀ para asegurarse de que el cambio ha sido realizado.

h) Asegúrese de que el peso sobre la superficie de pesaje sea de **„xx.xkg“** y pulse brevemente el botón ▶0◀ para confirmar la calibración **“xx.xkg”**. Durante la calibración **“xx.xkg”** en el indicador parpadeará el símbolo **“xx.xkg”**. Asegúrese de que la superficie de pesaje tenga tranquilidad y estabilidad y de que ningún otro factor pueda interrumpir el pesaje. Cuando el peso se mantenga estable durante más de 2 segundos, la balanza finalizará automáticamente la calibración **“xx.xkg”** y guardará en la memoria los parámetros de calibración. En caso contrario, en el indicador seguirá parpadeando el símbolo **“xx.xkg”** hasta que se estabilice el peso.

Calibración de dos puntos estándar

a) Encienda el dispositivo manteniendo pulsado el botón **kg/lb** hasta que en el indicador digital aparezca **“------”**.

b) Pulse brevemente el botón **kg/lb** o para pasar al modo de calibración. En el indicador digital aparecerá **“Line”**.

c) Pulse brevemente el botón para asegurarse de que el dispositivo ha iniciado la calibración.

d) Cuando comience la calibración de la escala, en el indicador digital aparecerán alternativamente **“Load”** y **“0.0kg”**.

e) Asegúrese de que en la superficie de pesaje no haya ningún objeto. Pulse brevemente el botón para confirmar el inicio de la calibración **“0.0kg”**. Durante la calibración **“0.0kg”** en el indicador parpadeará el símbolo **“0.0kg”**. Asegúrese de que la superficie de pesaje tenga tranquilidad y estabilidad y de que ningún otro factor pueda interrumpir el pesaje. Cuando el peso se mantenga estable durante más de 2 segundos, la balanza finalizará automáticamente la calibración **“0.0kg”** y pasará al siguiente punto de calibración. En caso contrario, en el indicador seguirá parpadeando el símbolo **“0.0kg”** hasta que se estabilice el peso.

f) Automáticamente aparecerá la siguiente calibración para la mitad del peso máximo (30 ó 75 kg). Coloque sobre la superficie de pesaje el peso indicado, espere a que se estabilice la carga (deje de parpadear) y pulse el botón para confirmalo.

g) La balanza pasará automáticamente a calibrar la carga máxima (60 ó 150 kg). Coloque sobre la superficie de pesaje el peso indicado, espere a que se estabilice la carga (deje de parpadear) y pulse el botón para confirmalo.

h) Ahora se puede regresar al modo de pesaje.

Función STOP

Al apretar el botón , el peso aparece en el indicador digital durante 120 segundos después de retirar el objeto pesado de la superficie de pesaje. Esta función facilita la lectura fácil del peso.

1. Coloque el objeto a pesar sobre la superficie de pesaje.
2. Espere a que la indicación del peso se estabilice.
3. Pulse el botón **.** Espere a que suene la señal acústica. En el indicador aparecerá el símbolo **“►”**, que significa **STOP**.
4. Retire el objeto pesado de la superficie de pesaje. El peso aparecerá en el indicador digital durante 120 segundos.
5. Soltar/apagar **STOP**:

   El objeto está pesado y está encendida la función **STOP**. Para apagar/soltar la función **STOP**, pulse de nuevo el botón para apagar el símbolo **“►”**, que significa **STOP**, y regresar al valor del peso.

Envío de datos / función de impresión

- Si la balanza electrónica digital va a ser integrada con un sistema de ordenador, la **interfaz RS 232** permite la transferencia de datos del pesaje.
- Pulse y mantenga pulsado durante 2 segundos el botón ▶⊗◀. Se oirá una señal acústica y los datos del pesaje serán enviados desde el procesador central CPU hasta el ordenador o la impresora conectados.

Modo de cálculo (número de unidades)

- Esta función de la balanza digital permite determinar el número de objetos que hay en una sola vez. Para determinar el número de unidades, la balanza utiliza el peso conocido de un objeto.
- Retire de la superficie de pesaje todos los objetos y pulse brevemente el botón ▶0◀ para ajustar el dispositivo a **“0”**.
- Pulse el botón **kg/lb** hasta que el dispositivo pase al modo **“pcs”** y en el indicador aparezca el símbolo **“ADD10”**.
- Pulsando el botón ▶⊗◀ se podrá cambiar el ajuste del número de unidades (**20, 50, 5**).
- Coloque sobre la superficie de pesaje el número de unidades de los objetos que se corresponde al ajuste (5, 10, 20, 50).

  Atención: el peso de cada objeto debe ser mayor al del **peso parcial** mínimo admisible, en caso contrario en el indicador aparecerá el símbolo **“no”**.

  Los objetos **deben** pesar lo mismo.
- Pulse el botón ▶⊗◀ para calcular y guardar en la memoria el peso por unidad.
- Retire los objetos pesados de la superficie de pesaje. La balanza digital está ajustada para calcular objetos con el mismo peso por unidad.
- Coloque sobre la superficie de pesaje los objetos que van a ser calculados. En el indicador digital aparecerá el número de unidades del objeto en cuestión.
- Para calcular otro número de unidades del objeto en cuestión, pulse el botón ▶⊗◀. Si el cálculo de unidades va ser finalizado, pulse el botón **kg/lb** para interrumpir el modo de cálculo. La balanza guardará el último valor para ser aplicado durante el cálculo.

6. Limpieza y conservación
6.1 Indicaciones de seguridad

- o Antes de la limpieza y reparación, desenchufe el alimentador de red del dispositivo y desconéctelo del enchufe de red (¡saque la clavija!).
- o Se prohíbe usar detergentes cáusticos y evite que el agua penetre el dispositivo.
- o Para evitar choques eléctricos, **nunca** sumerja el dispositivo, el cable o la clavija en agua u otro líquido.

 ***¡ADVERTENCIA!***

El dispositivo no está diseñado para ser enjuagado directamente bajo un chorro de agua. Por lo tanto se prohíbe usar chorros de agua bajo presión para limpiar el dispositivo.

6.2 Limpieza

- o Limpie con regularidad el dispositivo.
- o Para limpiar el panel de control remoto, utilice un paño húmedo y suave y un producto de limpieza no abrasivo.
- o En caso de necesidad, retire del dispositivo la superficie de pesaje para limpiarla. Utilice solo un paño suave y no emplee **nunca** productos de limpieza de grano gueso que puedan rallar el dispositivo.
- o Después de limpiar la superficie, séquela con un paño seco y suave.

6.3 Indicaciones de seguridad durante la conservación

- o Compruebe con regularidad si el alimentador y el cable de red están dañados. No utilice nunca el dispositivo si está dañado el alimentador o el cable de red. Si el alimentador o el cable de red están dañados, deben ser cambiados por el servicio o por un electricista cualificado para evitar peligros.
- o En caso de daños o averías, póngase en contacto con su distribuidor especializado o con nuestro servicio de atención al cliente. Previamente, consulte las indicaciones para detectar averías del apartado 7.
- o Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por técnicos cualificados empleando piezas de repuesto y accesorios originales.
  ¡No intente nunca reparar usted mismo el aparato!

7. Fallos posibles

Problema	Causa	Solución
El indicador digital no muestra ningún símbolo	• La clavija de red no está bien conectada. • Se han agotado las pilas.	• Conecte bien la clavija de red. • Cambie las pilas.
Señalización de bajo voltaje "AC"	• Bajo voltaje de las pilas.	• Cambie las pilas.
Error de lectura de los datos de pesaje	• Antes del pesaje no se ajustó **"0"**. • La balanza digital no ha sido calibrada.	• No coloque sobre la superficie de pesaje ningún objeto, pulse el botón ▸0◂ e inicie el pesaje. • Calibre la balanza.
Calibración incorrecta	• El peso de calibración no es preciso.	• Uitlice un peso de calibración preciso.

Códigos de errores

Código de error	Significado	Solución
no	• Durante la calibración se ha colocado un peso de calibración diferente al que aparece en el indicador. • Durante la calibración se ha colocado un número de unidades del objeto diferente al que aparece en el indicador.	• Coloque sobre la balanza un peso que corresponda al valor mostrado. • Coloque sobre la balanza un número de unidades que corresponda al valor mostrado.
AC	• Bajo voltaje de las pilas.	• Ponga nuevas pilas o utilice el alimentador de red.
Err-0	• Pérdida de los datos de calibración. • Balanza digital o panel de control remoto estropeados.	• Nueva calibración. • Póngase en contacto con el servicio.
Err-1	• El peso supera la carga máxima admisible. • Pérdida de los datos de calibración. • Balanza digital o panel de control remoto estropeados.	• Retire los objetos de la superficie de pesaje. • Nueva calibración. • Póngase en contacto con el servicio.

8. Recuperación

Dispositivos antiguos

Tras finalizar el período de explotación, los dispositivos viejos hay que enviarlos para su recuperación conforme a los reglamentos vigentes de cada país. Recomendamos contactar con una empresa especializada en dicha rama o con el departamento de asuntos de recuperación de desechos de su municipio.

 ***¡ADVERTENCIA!***

El usuario deberá entregar para su reciclaje las pilas (acumuladores) que se encuentran en el dispositivo, el dispositivo y el alimentador. Saque las pilas de la cámara para las pilas en el dispositivo y entréguelas en su punto local de recogida de pilas. Desenchufe el alimentador de la corriente y entregue el dispositivo y el alimentador para su reciclaje en su punto local de reciclaje de dispositivos antiguos. Se prohíbe tirarlos con la basura doméstica.



¡INDICACIÓN!



Durante la recuperación del dispositivo, siga al pie de la letra las leyes estatales o regionales.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120